



Français

imprimé par www.arag-bau.ch



Mode d'emploi



Conteneur-citerne de chantier Skorpion

2012

Remarque préliminaires

1. Dans cette mode d'emploi le système de remplissage BTS by Kasag-Tankfahrzeuge AG et son exploitation et maintenance sont décrites.

Le système de remplissage BTS a été conçu et construit conformément à l'état actuel de la technique et est fiable.

2. Le strict respect de ces instructions d'utilisation pour éviter les dérangements sur le système de remplissage IBC considérablement.
3. Sauf cette mode d'emploi il y a encore les documents suivants pour le système de remplissage :
 - Mode d'emploi du fournisseur
 - Liste des pièces détachées

Table des matières

	Page
1. Description	13
1.1. Utilisation	13
1.2. Caractéristiques techniques	13
1.2.1. Citerne	13
1.2.2. Les demandes climatiques.....	14
1.2.3. Gefahrenzettel	Fehler! Textmarke nicht definiert.
2. Instructions générales et les règles de sécurité	16
2.1. Général	16
2.1.1. Utilisation prévue.....	16
2.1.2. La formation du personnel d'exploitation.....	17
2.1.3. Dispositions applicables	17
2.1.4. Unfallverhütungsvorschriften.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
2.1.5. Sicherheitsbestimmungen.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
2.2. VERLASTEN.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
2.2.1. Disponibilité opérationnelle / prêt pour le transport	20
2.3. Fonctionnement général	23
2.4. 23	
2.4.1. Utilisation dans locations et des abri	23
2.4.2. Danger d'incendie	23
2.5. Travail avant utilisation.....	24
2.5.1. Robinet à tournant sphérique	24
2.5.2. Position horizontale.....	24
2.5.3. Remplissage	25
2.6. Renseignements sur l'emploi	26
2.6.1. Utilisation du compteur.....	26
2.7. Règle de sécurité	27
2.8. Mise en exploitation / Retrait de l'exploitation	27
2.8.1. Départ	27
2.8.2. Éteindre.....	27
Plan de maintenance	28
2.8.3. Entretien.....	28
2.9. Nettoyage.....	28
Dépannage	29
2.10. Général	29
2.11. Tableau dépannage	29
3. Graphe de fluence	31

Répertoire d'images

Image		Page
1	Vue générale BTS 453	5
2	Vue générale BTS 553	5
3	Vue générale BTS 753	6
4	Vue générale BTS 1003	6
5	Vue générale BTS 1213	6
6	Vue générale BTS 2003	7
7	Vue générale BTS 3003	7
8	Vue générale BTS 5503	7
9	Vue générale BTS 10'003	8
10	Vue générale BTS 15'003	8
11	Vue générale BTS 20'003	8
12	Vue générale FL 800	9
13	Plaque signalétique à l'intérieur de la construction du réservoir	9
14	Plaque signalétique BTS	9
15	Autocollant de danger pour l'environnement	10
16	Autocollant de danger	10
17	Autocollant Skorpion	10
18	Autocollant 33 / 1202	11
19	Autocollant bouclier de l'opérateur	11
20	Plaque de remplissage	11
21	Autocollant de mise à la terre	12
22	Autocollant de remarque	12
23	Autocollant pour la fermeture de la vanne à boisseau sphérique pendant le transport	12
24	plan côté d'BTS général	13
25	Le bulletin de danger sur la côte de BTS	15
26	Le bulletin de danger au paroi avant-arrière	15
27	BTS chargement avec un harnais 4 points	18
28	BTS chargement avec un chariot élévateur	19
29	BTS empilés sur le véhicule	19
30	BTS 453 Prêt pour le transport	20
31	BTS 453 Vue sur le couvercle EMCO	20
32	BTS 2003 Vue sur le lien de remplissage	20
33	pistolet de remplissage BTS 453	21
34	Le rabat de dessus fermé BTS 5503	21
35	BTS dans l'état de transport	22
36	Pompe d'Honda WX 15	23
37	Robinet à tournant sphérique 453	24
38	BTS 20'003	24
39	Couvercle EMCO ouverte	25
40	goulot de remplissage	25
41	Compteur	26
42	Pompe à main	26
43	graphe de fluence du conteneur-citerne de chantier	31

Des variantes du conteneur-citerne de chantier (BTS)



Image 1 Vue générale BTS 453



Image 2 Vue générale BTS 553



Image 3 Vue générale BTS 753



Image 4 Vue générale BTS 1003



Image 5 Vue générale BTS 1213



Image 6 Vue générale BTS 2003



Image 7 Vue générale BTS 3003



Image 8 Vue générale BTS 5503



Image 9 Vue générale BTS 10'003



Image 10 Vue générale BTS 15'003



Image 11 Vue générale BTS 20'003



Image 12 Vue générale FL 800

Plaque signalétique

Pour identifier les composants du système sont fixées les plaques signalétiques suivante :



Image 13 Plaque signalétique à l'intérieur de la construction du réservoir



Image 14 Plaque signalétique BTS



Image 15 Autocollant de danger pour l'environnement **Image 16** Autocollant de danger



Image 17 Autocollant Skorpion



Image 18 autocollant 30 / 1202

Betreiber: _____

Leergewicht: _____

Gesamtgewicht: _____



Image 19 Autocollant bouclier de l'opérateur



Image 20 Plaque de remplissage

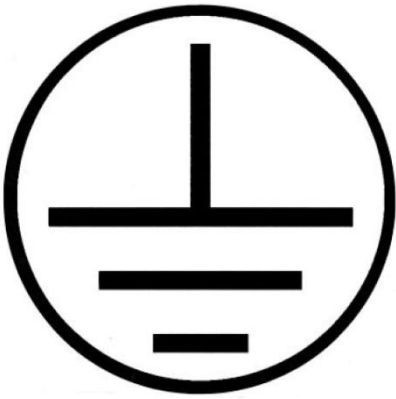


Image 21 Autocollant de mise à la terre

<p>HINWEIS</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Verhüten Sie unbedingt den Kontakt von wassergefährdenden Stoffen mit dem Erdreich und/oder Gewässern. ● Der Einsatz dieses SKORPION-Gerätes erfolgt auf Risiko des Betreibers. Beim Einsatz für Chemikalien, Lösungsmittel usw. hat er die Geräte-Eignung abzuklären und das Personal zu instruieren. ● Zur Behebung von Risiken und zur Schadenverhütung sofort die zuständige Meldestelle von Reparaturdienst, Wehrdienst usw. benachrichtigen. ● Dichtigkeit und Funktionstüchtigkeit aller Anlageteile sind dauernd unter Kontrolle zu halten und festgestellte Mängel sind sofort zu beheben. ● Aufstellung nur an hierfür zugelassenen Orten, horizontal und eben stehend. ● Anheben der Geräte darf nur nach Sicherung aller losen Teile erfolgen. Der Aufenthalt unter schwebender Last ist verboten. ● Elektrische Betankungspumpen sind nur zum Betankungsvorgang kurz mit der Stromquelle zu verbinden (Stecker herausziehen). ● Es dürfen nur Stromquellen mit Fehlerstromschutz (FI-Schutz) benützt werden. ● Explosionsgefahr! Sauberer Umgang und Vorsicht helfen Unfälle verhindern. ● Lebensgefahr! Begehen der Behälter (in Wannen/Tanks hineinsteigen) nur unter Einhaltung der hierzu geltenden Vorschriften. ● Beachten Sie auch alle anderen Vorschriften, welche am Aufenthaltsort der Geräte gelten. Es wird jede Haftung abgelehnt! <p>SKORPION®-MASCHINEN AG</p>	<p>ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Éviter absolument le contact de substances polluantes l'eau avec la terre ou les eaux. ● L'utilisation de cette installation s'effectue aux risques de l'exploitant. Avant l'usage avec des produits chimiques, des solvants etc. il est tenu d'en vérifier l'aptitude et d'instruire son personnel. ● Pour supprimer les risques et réparer des dégâts, informer immédiatement le service de réparation concerné, les pompiers etc. ● Contrôler régulièrement l'étanchéité et le bon fonctionnement de tous les pièces de l'installation. Réparer immédiatement les dégâts constatés. ● Utilisation seulement aux emplacements autorisés, à l'horizontale, bien à plat. ● Ne soulevez les installations qu'après avoir fixé les pièces libres. Il est défendu de se tenir sous une charge en suspens. ● Brancher les pompes électriques uniquement pendant l'approvisionnement. (Retirer la fiche) ● N'utilisez que des prises électriques munies de la protection ID. ● Danger d'explosion! Un manquement propre et prudent contribue à éviter les accidents. ● Danger de mort! Pénétrer dans les bacs et les citernes qu'en respectant scrupuleusement les instructions adéquates. ● Respectez la loi et les prescriptions valables! Nous déclinons toute responsabilité. <p>SKORPION®-MASCHINEN AG</p>
--	---

Image 22 Autocollant de remarque



Image 23 Autocollant pour la fermeture de la vanne à boisseau sphérique pendant le transport

1. Description

1.1. Utilisation

La construction du réservoir est autorisée par les dispositions relatives au transport des marchandises dangereuses par route et du trafic ferroviaire. Tous les contenants à une approbation de modèle conforme de l'inspection fédérale des marchandises dangereuses.



Les citernes IBC peuvent être utilisées seulement pour diesel selon la norme EN 590 et JET-Fuel A1. L'utilisation de bio / viol / d'éthanol et des mélanges similaire n'est pas approuvée par le fabricant. En particulier, la peinture on a utilisée à l'intérieure de la cuve n'est pas adaptée à ces produits.

1.2. Caractéristiques techniques

1.2.1. Citerne

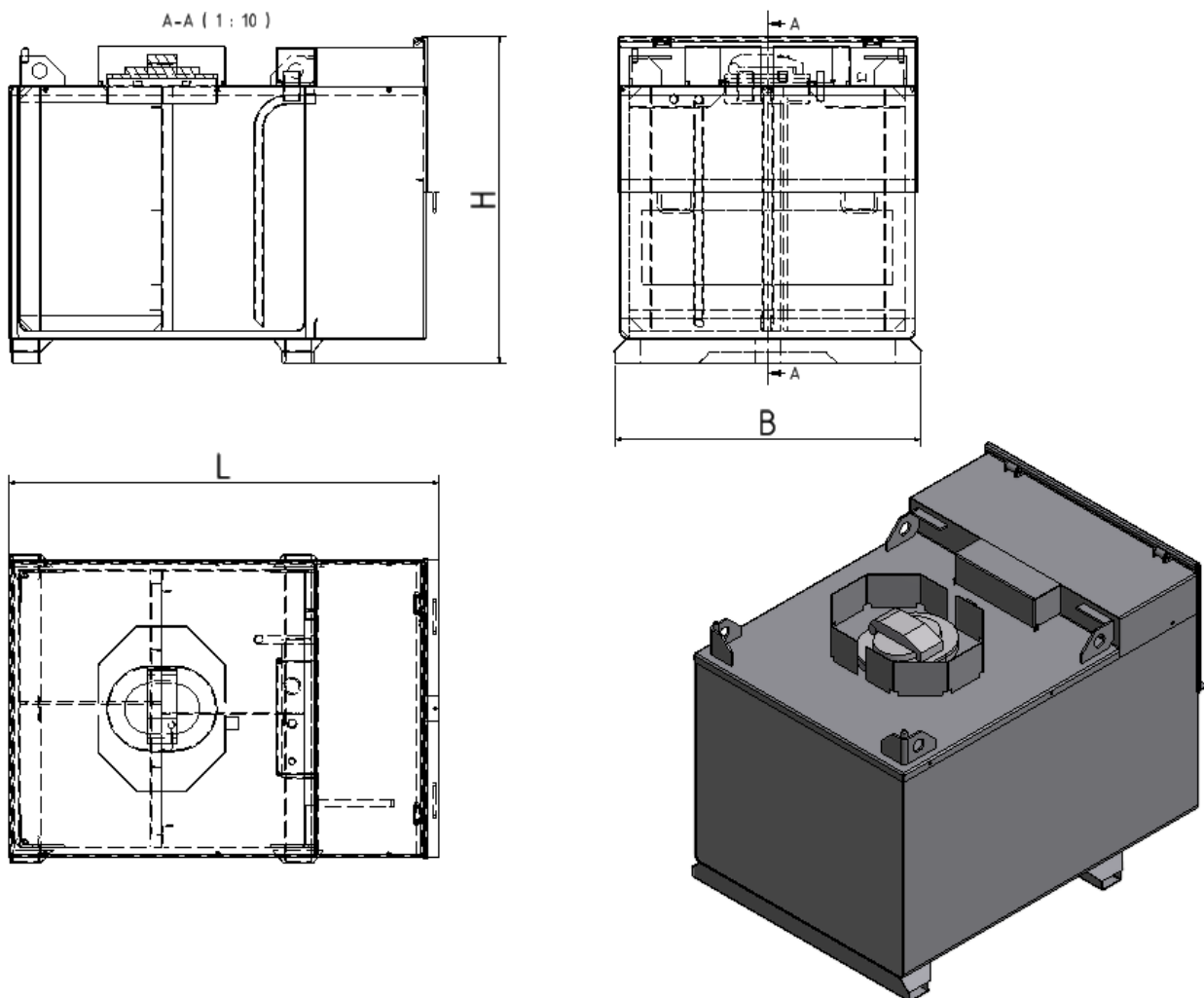


Image 24 plan côté d'BTS général

Volume et poids des divers citernes-IBC

type	longueur	largeur	hauteur	volume (utilisable) (bac)		poids (vide)	(total)
BTS 453	1366mm	810mm	1012mm	430 l	460 l	282 kg	712 kg
BTS 454	1566mm	810mm	1012mm	430 l	475 l	292 kg	722 kg
BTS 553	1366mm	810mm	1212mm	520 l	635 l	317 kg	840 kg
BTS 554	1566mm	810mm	1212mm	520 l	680 l	329 kg	840 kg
BTS 753	1366mm	1050mm	1212mm	750 l	840 l	380 kg	1130 kg
BTS 754	1566mm	1050mm	1212mm	750 l	900 l	393 kg	1143 kg
BTS 1003	1523mm	1220mm	1306mm	950 l	1065 l	540 kg	1490 kg
BTS 1003+100	1623mm	1220mm	1306mm	950 l	1140 l	543 kg	1493 kg
BTS 1003+200	1723mm	1220mm	1306mm	950 l	1215 l	559 kg	1509 kg
BTS 1003+300	1823mm	1220mm	1306mm	950 l	1290 l	574 kg	1524 kg
BTS 1213	1717mm	1220mm	1306mm	1150 l	1210 l	610 kg	1760 kg
BTS 1213+100	1817mm	1220mm	1306mm	1150 l	1285 l	630 kg	1780 kg
BTS 1213+200	1917mm	1220mm	1306mm	1150 l	1360 l	650 kg	1800 kg
BTS 1213+300	2017mm	1220mm	1306mm	1150 l	1435 l	670 kg	1820 kg
BTS 2003	2211mm	1220mm	1506mm	1890 l	2084 l	840 kg	2730 kg
BTS 2003+100	2311mm	1220mm	1506mm	1890 l	2182 l	855 kg	2745 kg
BTS 2003+200	2411mm	1220mm	1506mm	1890 l	2280 l	871 kg	2761 kg
BTS 2003+300	2511mm	1220mm	1506mm	1890 l	2378 l	887 kg	2777 kg
BTS 3003	2311mm	1530mm	1768mm	2845 l	3150 l	1300 kg	4300 kg
BTS 5503	3507mm	1538mm	1888mm	5200 l	5740 l	2100 kg	6700 kg
BTS 10'003	3853mm	2036mm	2252mm	10'085 l	11'028 l	3400 kg	13'500 kg
BTS 15'003	5253mm	2036mm	2252mm	14'321 l	15'124 l	4350 kg	18'700 kg
BTS 20'003	7053mm	2036mm	2252mm	19'190 l	20'390 l	5650 kg	24'900 kg

1.2.2. Les demandes climatiques

Humidité relative à des températures allant jusqu'à 40 °C	≤ 99 %
Température ambiante	- 20 °C à + 40 °C
La température de surface	max. 70 °C
Température de stockage	- 30 °C à + 60 °C
Hauteur jusqu'à	2'000 m ü. M
(de 2'000 m ü. M réglage en hauteur de la pompe à moteur à essence nécessaire)	



Le volume de collecte du bac extérieure doit être supérieur au volume du réservoir intérieur ou le contenu utile.

Pour cette raison, le bac ne peut pas être utilisé pour le stockage de matériel fourni etc.

1.2.3. Le bulletin de danger



L'étiquetage doit être basée sur les exigences de l'ADR / SDR applicable.

Exemple: ADR / SDR statut en 2011

Le bulletin de danger „classe 3, substances liquides inflammables“ et „substances dangereuses pour l'environnement“ sont montés sur tous les côtés du BTS.

Le numéro de danger (UN-numéro) est monté sur les deux grand côtés.

Image 25 Le bulletin de danger sur la côte de BTS



Image 26 Le bulletin de danger au paroi avant-arrière

2. Instructions générales et les règles de sécurité

2.1. Général

Pour les dommages et les blessures qui résultent de l'utilisation inappropriée, le fabricant refusent toutes les responsabilités.

2.1.1. Utilisation prévue

Le système de ravitaillement en chantier est fabriqué dans la version pour **le carburant diesel (1202)**.

Les BTS individuels diffèrent par le volume du réservoir et dans les différentes installations de décharge en option.

Pour toutes les variantes, il existe une exigence de l'utilisateur courant. Ce règlement de contrôle peut contenir des options qui ne sont pas installés dans chaque conteneur.

Les **BTS** sont agréés pour le transport de marchandises dangereuses par route et du trafic ferroviaire de SDR/RSD en trafic intérieur suisse.

ATTENTION



Une mauvaise utilisation pourrait entraîner un danger

- pour la vie et l'intégrité physique,
- la pollution de l'environnement,
- les dommages ou la destruction de résultat immobilier.

2.1.2. La formation du personnel d'exploitation

La fonctionnement du système de remplissage :

Les opérateurs doivent être formés à la manutention des marchandises dangereuses.

Conduite du véhicule :

Si l'exemption prévue pour SDR 1.1.3.6 ("limite d'exonération") est dépassé (au total environ 1'000), sont les translations seulement autorisé avec un certificat ADR (carte ADR).

2.1.3. Dispositions applicables

Remarque :

Les spécifications du moment dans leurs éditions actuelle sont déterminantes.

Accord européen sur le transport international des marchandises dangereuses par route (ADR / SDR).

- Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (SDR / RSD).
- Règlement sur la protection des eaux contre les liquides polluants de l'eau (VWF), respectivement, des brochures KVV.

2.1.4. Règlements de prévention des accidents

Appliquez les derniers règlements de prévention des accidents.

2.1.5. Consignes de sécurité

- L'utilisateur doit être conscient des dangers possibles lors du fonctionnement et alimente ont également compris !
- L'exploitant doit s'assurer que le système de remplissage est utilisé seulement dans une parfaite sécurité pour le fonctionnement et l'état. Des manques de sécurité doivent être corrigés immédiatement.
- Les dispositifs de sécurité et de protection ne doivent pas être enlevé, contourné, rendus inopérants ou nul par modification !
- Des modifications non autorisées et/ ou des changements au système de remplissage IBC ne sont pas autorisés. Processus fonctionnels ne doivent pas être modifiés.

2.2. Clés d'extension

Œillets de levage stable sur les 4 coins sont soudés, ce qui permet de mettre en place le réservoir rempli avec un harnais 4 points appropriés.



Image 27 BTS chargement avec un harnais 4 points



L'entretien et l'utilisation conforme à sa destination du moyens de butée doivent être respectés par l'opérateur.

La citerne peut être chargé long (entre les coureurs) avec un chariot élévateur, élevé et mis en œuvre.



Le chariot élévateur doit intervenir sur toute la largeur du réservoir, autrement un transbordement est seulement autorisé, quand la citerne est vide.



Image 28 BTS chargement avec un chariot élévateur

Avec l'équipement optionnel „empilable“ (2 supplémentaire boulons de centrage à l'avant œillet de levage et des trous conforme dans la région de la glissière) le réservoir **peut être empilé vide**.



Image 29 BTS empilés sur le véhicule



Le gerbage est seulement autorisé pour le transport vide et le stockage.

Avec l'option „empilable“ on doit appose de l'étiquette suivante en plus:

Stapeln nur im leeren Zustand zulässig

2.2.1. Disponibilité opérationnelle / prêt pour le transport

Pour l'opération / le transport les citernes BTS doivent être fournies comme suit.



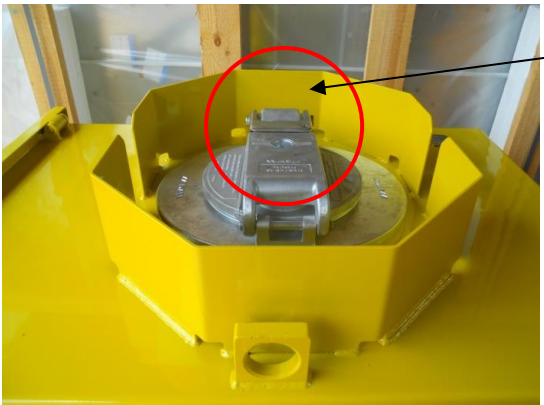
Si des défauts d'étanchéité, éléments de commande sont cassés ou tordus dans le tuyautage et / ou dans la citerne sont détectées, il doit être réparé immédiatement fourni d'une personne, qui été professionnelle approprié. Une autre opération n'est pas autorisée. Réparations à la citerne (en particulier les travaux de soudage) peuvent être exécutés que par des entreprises spécialisées agréées.

2.2.1.1. Robinet à tournant sphérique



Tous les robinets à tournant, les raccords, les manhole covers, les couvercles doivent être fermés durant le transport.

Image 30 BTS 453 Prêt pour le transport



Le couvercle de trou à main est plié et fixée.

Image 31 BTS 453 Vue sur le couvercle EMCO



Les raccords (jauge / capteur / etc.) sur le réservoir doit être fermé, sécurisé par la plaque de couverture et recouvert d'un couvercle.

Image 32 BTS 2003 Vue sur le lien de remplissage

2.2.1.2. Fixez les robinets défauts

Toutes les opérations doivent être finissent.



Des composants défauts tel que les pistolets de remplissage sont mises en suspension sur le support respectif, afin d'assurer le support de transport.

Image 33 pistolet de remplissage BTS 453



Le rabat du dessus doit être fixé avec une serrure fermant à clé.

Image 34 Le rabat de dessus fermé BTS 5503



La citerne doit être fixée conformément aux règles de l'arrimage des chargements pour le transport.



L'équipement d'arrimage (tapis / sangle / etc.) ne sont pas inclus dans la livraison et doivent être fournies par l'exploitant, ou de se divertir.

Image 35 BTS dans l'état de transport

2.3. Fonctionnement général



En fonctionnement le réservoir doit toujours avoir une position horizontale. Les règlements respectifs de protection des eaux sont de respecter.

2.4.

2.4.1. Utilisation dans locations et des abri



Si le réservoir d'IBC avec une pompe à moteur à essence intégré (en option) est installé, l'opération est interdite dans des locations fermé (danger d'intoxication). Dans les abri ouverts doivent être pris strictement, que les gaz d'échappement de s'échapper librement à l'air libre ou être emmené.

2.4.2. Danger d'incendie



ATTENTION

Lors de l'exécution moteur à essence doivent être prises pour veiller à ce qu'aucun des matériaux inflammables sont déposés dans le voisinage immédiat de la pompe.

C'est interdit, de stocker le carburant pour la pompe de moteur à essence dans la cuvette de rétention.

Image 30 Pompe d'Honda WX 15

2.5. Travail avant utilisation

2.5.1. Robinet à tournant sphérique



Le clapet à bille principale doit être ouvert.

Image 37 Robinet à tournant sphérique BTS 453

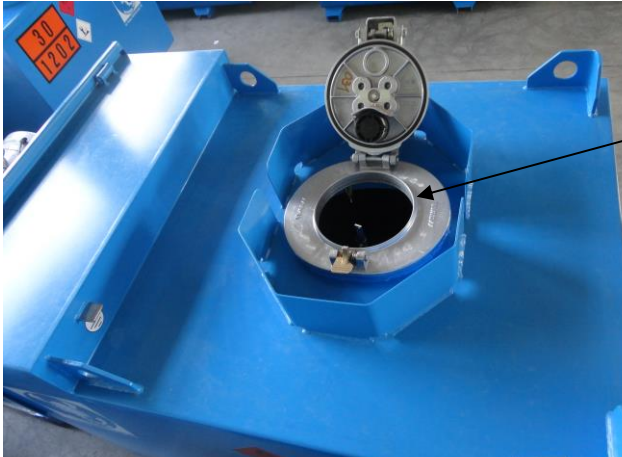
2.5.2. Position horizontale



La citerne doit être placée horizontalement.

Image 38 BTS 20'003

2.5.3. Remplissage



Pour taper BTS 2003 est rempli exclusivement par la couverture EMCO.

Image 39 Couvercle EMCO ouverte

À partir du type BTS 3003 peut également être rempli par le goulot de remplissage.

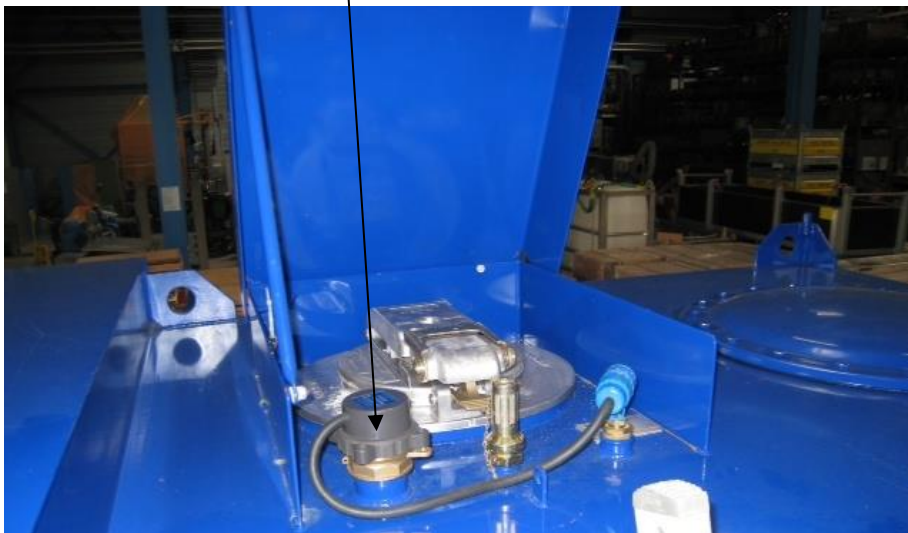


Image 40 goulot de remplissage

2.6. Renseignements sur l'emploi

2.6.1. Utilisation du compteur

Taux de décharge avec des compteurs



- Tourner le volant au-dessus du compteur pour demander le rouleau compteur à zéro.
- Ouvrir le robinet à tournant sphérique.
- Retirer le pistolet de remplissage dans le réservoir doit être ravitaillé en conformité avec les dispositions installé et ouvert.
- Actionner la pompe à main.
- La mesure commence dès que le support est livré !

Image 41 Compteur



Si la pompe à main est une fuite dans la zone de la douille de butée, la vis doit être serrée équilatéral dans les verres de coulée.

Image 42 Pompe à main

2.7. Règle de sécurité

- Les règles de sécurité doivent être respectées.

2.8. Mise en exploitation / Retrait de l'exploitation

2.8.1. Départ

- Aligner réservoir horizontal
- Remplissage conformément le jauge (max. 95%)
- Ouvrez le couvercle de la salle d'opération
- Ouvrir le robinet principal
- Fournir le compteur à zéro
- Commencez avec pompe de refoulement (pompe manuelle ou auxiliaire)
- Assurez l'unité par le pistolet de remplissage

2.8.2. Éteindre

- Stopper ravitaillement
- Accrochez le pistolet de remplissage en service dans le support de l'espace approprié
- Fermer le robinet à tournant sphérique
- Fermez le bouchon de remplissage

Plan de maintenance

2.8.3. Entretien

Travail	Délai	D'exécution par
- Vérifier le niveau d'huile (option pompe à moteur à essence)	mensuel	Opérateur
- Nettoyer la cuvette de rétention / armatures	après usage	Opérateur
- D'essai sécurité de la citerne intérieure (l'eau / pollution)	avant remplissage	Opérateur
- Contrôler d'imperméabilité	en cours	Opérateur
- Essai de la citerne / Certificat de la citerne	5 années, au dernier opérateur du test	Exploitant de fonctionnement approuvé

2.9. Nettoyage

Les réservoirs IBC doivent être nettoyés si nécessaire.



Nettoyage uniquement au places, qui est approuvés.

Quand les couvercles et les raccords sont fermés on peut arroser les réservoirs à l'extérieur.

À l'intérieur sont les prescriptions de nettoyage spéciaux pour le groupe électrogène de respecter.

ATTENTION



La zone de service **ne doit pas** être pulvérisée à l'intérieur.
Essuyer avec un chiffon sec.
Le fond de cuve doit être **sec**.

Dépannage

2.10. Général

Le tableau suivant sert à reconnaître les symptômes, les causes possibles et remèdes erreur fixe. L'erreur qui se produit en raison d'un mauvais fonctionnement n'est pas considérés comme des défauts dans la liste suivant. L'élimination des troubles cotées est effectuée par l'opérateur. Si le système de remplissage ne fonctionne pas de manière satisfaisante, après l'exécution de la table des défauts, le spécialiste doit être consulté.

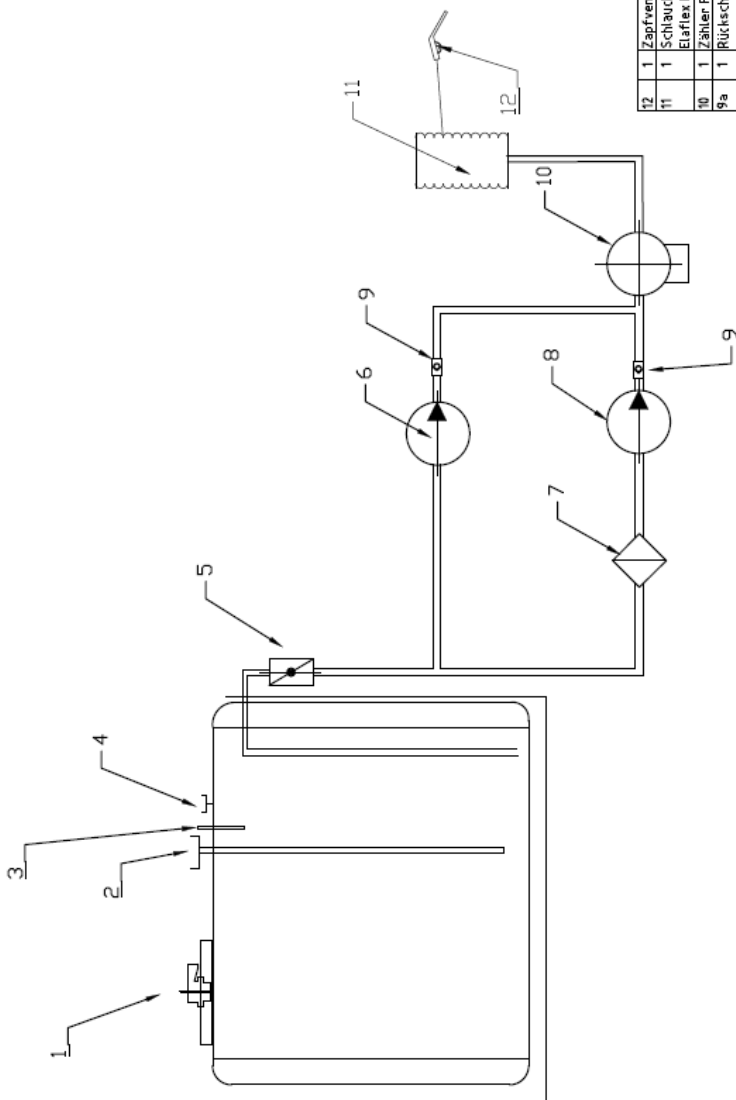
Des erreurs dans les pompes auxiliaires et dans les éléments de mesure (pompe électrique / pompe de moteur d'essence / skorsys / etc.) sont traités dans les instructions initiales des unités respectives.

2.11. Tableau dépannage

Erreur	Faute / Raison	Remède
Ravitaillement en carburant - Il n'y a pas de medium (pompe à main va vider) - Il n'y a pas de medium (pompe auxiliaire) - Il n'y a pas de medium (pompe à main accumule de la pression)	- Aucun produit - Vérifiez le produit (niveau) dans le bac - Vérifiez le produit (niveau) dans le bac - Filtre bloqué - Côté refoulement fermé - Filtre bloqué - Une pression latérale sur un tuyau - Est pompé longtemps sans medium, un coussin d'air peut se former à l'intérieur du tuyau	- Ouvrir le robinet principal - L'appoint si nécessaire - L'appoint si nécessaire - Filtre supplémentaire avant la pompe nettoyé - Vérifier le système de tuyauterie (robinet à tournant sphérique) - Vérifier les filtres (avec compteur), facultativement vérifier revêtement du réservoir interne - Vérifier le pistolet de remplissage) - Vérifier le tuyau d'évacuation (coude) - Couplé par l'actionnement commun de la buse, le coussin d'air peut être évacué du tuyau
Erreur	Faute / Raison	Remède

Filtrer rigide	- Conduite d'alimentation pas ouverte tous le temps	-
----------------	---	---

3. Graphe de fluence



12	1 Zapfventil Elaflex ZVA SL2	Tebo
11	1 Schlauchrolle mit Federrückspulung / 20 Meter Schlauch Elaflex LC 19 (LW) 19	Braunwart
10	1 Zähler Füllrite 800 (oder Alternativprodukt)	PTC
9a	1 Rückschläger 1" (falls Handpumpe ohne Rückschläger verwendet wird)	Fischer
9	1 Rückschläger 1"	Fischer
8b	1 Handpumpe mit Benzinmotor (Zusätzlich oder Wahlweise)	
8a	1 Handpumpe Plus1 230 V (Zusätzlich oder Wahlweise)	Tebo
7	1 Grobfilter (zu Pumpe)	Tebo
6	1 Handpumpe 1" mit integriertem Rückschläger (Grundausstattung)	
5	1 Abspernkugelhahn 1"	Fischer
4	1 Messstab	
3	1 Sonde für Überfüllsicherung (Optional)	Aquasant / Hecltronik
2	1 Füllstutzen 2" wahlweise Kamlock oder Elaflex (Optional)	
1	1 EMCO Manschetendeckel mit Ber/Entlüftungsventil 100 / -Zümb, Typ PD339054 mit Ventil mit Flamm Sperre Züchg. 3724-11	PTC

Pos./Anz.	Benennung	Material	Benmerkungen
a	100 Liter Benzinsäurebehälter	15.03.2002	Baujahr
b			Boxinh.
c			
d			
e			
f			
g			
h			
i			
j			
k			
l			
m			
n			
o			
p			
q			
r			
s			
t			
u			
v			
w			
x			
y			
z			
AA			
AB			
AC			
AD			
AE			
AF			
AG			
AH			
AI			
AJ			
AK			
AL			
AM			
AN			
AO			
AP			
AQ			
AR			
AS			
AT			
AU			
AV			
AW			
AX			
AY			
AZ			
BA			
BB			
BC			
BD			
BE			
BF			
BG			
BH			
BI			
BJ			
BK			
BL			
BM			
BN			
BO			
BP			
BQ			
BR			
BS			
BT			
BU			
BV			
BW			
BX			
BY			
BZ			
CA			
CB			
CC			
CD			
CE			
CF			
CG			
CH			
CI			
CJ			
CK			
CL			
CM			
CN			
CO			
CP			
CQ			
CR			
CS			
CT			
CU			
CV			
CW			
CX			
CY			
CZ			
DA			
DB			
DC			
DD			
DE			
DF			
DG			
DH			
DI			
DJ			
DK			
DL			
DM			
DN			
DO			
DP			
DQ			
DR			
DS			
DT			
DU			
DV			
DW			
DX			
DY			
DZ			
EA			
EB			
EC			
ED			
EE			
EF			
EG			
EH			
EI			
EJ			
EK			
EL			
EM			
EN			
EO			
EP			
EQ			
ER			
ES			
ET			
EU			
EV			
EW			
EX			
EY			
EZ			
FA			
FB			
FC			
FD			
FE			
FF			
FG			
FH			
FI			
FJ			
FK			
FL			
FM			
FN			
FO			
FP			
FQ			
FR			
FS			
FT			
FU			
FV			
FW			
FX			
FY			
FZ			
GA			
GB			
GC			
GD			
GE			
GF			
GG			
GH			
GI			
GJ			
GK			
GL			
GM			
GN			
GO			
GP			
GQ			
GR			
GS			
GT			
GU			
GV			
GW			
GX			
GY			
GA			

ARAG ARAG Bau AG
 Zinggen
 6166 Hasle LU
 www.arag-bau.ch
 Tel. 058 710 00 00

Baumaschinen-Rent